

一人ひとりの想いつたえたい >>> あなたの声でつくる情報誌

NO.53

2004・冬号

まなこ

企画・発行

武蔵野市企画政策室市民活動センター男女共同参画担当



●「つたえる・つたわる・つたえあう」●

取材	「祖父から父、そして息子へ」 「つたえたいものは、文化、その形、道具……」	前進座 河原崎 國太郎 さん 平井 安子 さん
寄稿	自分史を書く……はじめての一步	武蔵野市ライター入門講座講師 西村良平 さん
情報	知っていますか？「任意後見制度」 「あえてお世話をしよう」	弁護士 中山二基子 さん 日本ガーディアン・エンジェルス 浅田 淳 さん
レポーター 体験記	「舞台は伝え合い」 挑戦！自分のこと、書いてみよう 限りなく「終わり方」を平等に近づける任意後見制度	古橋 哲 さん 曾我部一美 さん 高野 良美 さん

ブラショフから来たダニエラさんと



平井 安子 さん 吉祥寺南町

ルーマニアを始め、さまざまな国の若者のホストファミリーを10年余り務める平井安子さん。家族の一員として接し、自分たちの仕事や生活をあまり犠牲にはしない。寝具は布団、朝食は箸を使つての和食。息子たちは、食卓にある増えた茶碗を見て「今度はどこの国の人？」家族以外のしかも外国の人が突然一緒に食事をすることに抵抗はない。夫はスペイン語やドイツ語の通訳を進んでしてくれる。話せない言葉の国の人には、挨拶だけでも彼らの母国語です。心からのもてなしだ。

彼らと過ごす国民性の違いに気付くこともある。「自立心」はおおいに感じる。今の日本人は自分も含めて我が子に過保護だと思う。以前、13歳の少女がルーマニアのブラショフから日本にやってきた。両親からは電話もかからなかった。彼らは探究心が旺盛で行きたいところを探し、自分で行くとする。

平井さんが所属している国際交流団体の一つ「武蔵野ブラシヨフ市民の会」では、さまざまな日本の文化に触れてもらう。茶・華道や書道など、皆熱心に参加する。そして、身に付ける。

今、ブラショフ市には、着物の着付けや生け花、合気道や水墨画を教えている人がいる。日本で習得したものを遠い国で伝える。

「時々墨汁を送ります。墨をすることでこれから始められないのが残念ですが」日本の文化、その形、道具、何よりも心を伝えたい。

生活習慣も文化も違う国の人々との交流を通して彼らから学び、彼らに教える活動をこれからも続けていきたいと楽しそうに語ってくれた。

(文 尾花雅子)

武蔵野ブラシヨフ市民の会：ルーマニア・ブラショフの市民との文化交流を進め、その一環として研修生を招へいしている団体

前進座の地元・吉祥寺南町に住む同年代のレポーターが訪ねました

●取材体験記

「舞台は伝え合い」 まなこレポーター 古橋 哲

舞台俳優の方に直接お話を伺う経験は生まれて初めてでしたが、お目にかかった瞬間、「人々の視線を一身に集め、注目を浴びることを生業としている方」のオーラを強く感じました。決して威圧感はないのですが、キリッと目を見開き、素人の私の問いかけにも、女形の俳優さんらしくたおやかな、そして柔らかい物腰で丁寧に答えてくださいました。

身振り手振りを交えて語る國太郎さん。お話で特に印象に残った点が二つあります。一つは、女形を演じるからと言って、ご自分がある時点から女性に変身させて演じ分けるような意識は特にされていないということでした。俳優さんによっては、ある瞬間から「女形モード」のスイッチをONにさせるタイプの方もいるようですが、國太郎さんの場合は舞台へと歩を進めるに連れて、そのまま自然に女性に成りきれそうです。

もう一つは観客席との「心と心のキャッチボール」とでも申しましょうか……お客さんの反応や息づかいを常

に意識して、同じ演目でもその場の雰囲気や演技方を変えているとのこと。舞台は必ずしも俳優が一方的に伝えるものではなく、観客との間で伝え合うものなのだというところを、教えていただきました。

また、演技がどのように伝わっているか、「自己を客観的に見つめる目」も養うように心がけているとおっしゃる國太郎さん。そのたゆまぬ努力に、感銘を受けました。



お稽古後のひとときにお時間をいただきました

あなたの思い、一方通行になっていませんか？
家族や地域、未来に伝えたいことはありますか？

祖父から父、そして息子へ

前進座 河原崎 國太郎さん (1962年生) 吉祥寺南町



歌舞伎界の古い体質から抜け出し、新しい演劇を目指して設立された前進座も今年で、73周年を迎える。

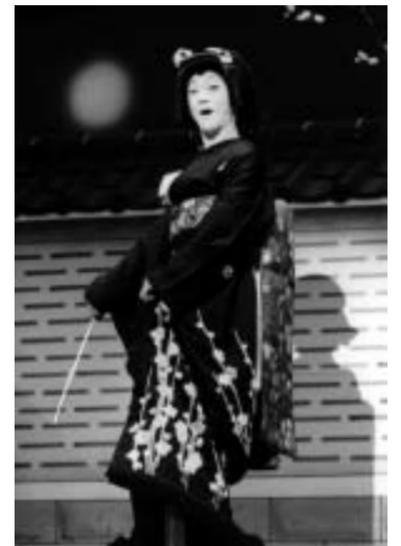
同じ街に住み、同じ街の舞台に立つ。演劇を育て、座員とその家族を育ててきた前進座の存在は、吉祥寺の街にしっかりと根を下ろしている。

「天平の豊」の中国公演から帰国したばかり、またすぐに「三人吉三巴白浪」の地方公演に旅立つという忙しいスケジュールの中、「ご近所同士ですから」と気さくに取材に応じてくれた國太郎さん。六代目河原崎國太郎を襲名し、祖父、父と続く女形の芸に磨きをかける吉祥寺生まれ、吉祥寺育ちの大スターだ。

初舞台は5歳のとき。毎日がお稽古三昧だった。三小から三中に進み、「部活で野球をやりたいと言ったら、祖父にひどく反対されましたね。女形の芸に障るから」と今、5年生になる長男が同じ道を歩み始めています。「普段はお友だちと元気に遊び回っていますが、土曜日の日本舞踊のお稽古のときにはシャキッとするとすよ」と目を細める。踊りの師匠は、おばあちゃん國太郎さんのおかあさんだが、一つだけ國太郎さん自身が厳しく伝えていたことがある。「鼻濁音の発音だけは、その都度なおすようにしています。僕がじゃなくて、僕がでしょというようにね」

夫人も、同じ前進座の舞台に立つ小林祥子さん。「家庭ではお互いの芝居の話はしません。喧嘩になっちゃうから」夫婦で同時に吉祥寺を離れることがないように、スケジュールには気を使っている。「女優さんは子どもができるかどうかでも家庭に比重がかかる。女優ひとすじという訳にはい

「三人吉三巴白浪」の舞台から



きませんよね」何か月にも及ぶ地方公演、その合間を縫っての一日がかりの通し稽古。言い回しは穏やかだが、その言葉からは、上っ面だけの家庭と仕事の両立などという安易な常套句を受け付けられない舞台人の厳しさが垣間見えた。

二〇〇四年申年の新春、國太郎さんは京都の南座、小林祥子さんは、吉祥寺の前進座劇場の舞台に立っている。

(文 森治美)

劇団 前進座

問い合わせ

〒180-8570
武蔵野市吉祥寺南町3-13-2
TEL 0422 (49) 2811
URL <http://www.zenshinza.com/>

レポーター会議から

レポーター会議風景

10月20日(月) 10:00~12:00 市役所第803会議室にて



●53号について

- ・つたえあってこそコミュニケーション。
- ・言葉が伝わらないとき外国人、障害者などへつたえることは難しい。
- ・言葉だけでなく親から子へ、世代間や夫婦間でつたえたいことがある。
- ・新聞は情報をつたえるもの、『まなこ』は想いつたえもの。

●52号について

- ・「ぞでてる」は子育て以外にもあるのがわかった。
- ・アンケートの女性から、男性からというのがわかりやすく楽しかった。

●座談会「間かせて、昔の子育ての知恵」について

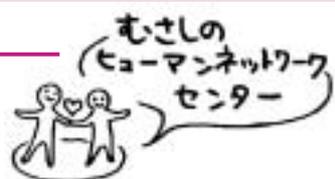
- ・出席者のプロフィールがわかったほうがよかった。
- ・あせらなくていいということが学べ、参加してよかった。
- ・第二子出産の最中に、座談会で聞いた慈しむという言葉を実感し、生まれた娘の名に「慈」の一字を入れた。
- ・テンミリオンハウスが何なのか説明がほしい。
- ・新旧の人と地域が合わさった企画だったと思う。

●「女性と仕事の未来館」について

- ・取材は事前勉強をしっかりとしないと、的を射た質問ができない。
- ・働くための気持ちの準備ができたときに行けば、きつかけがつかめていいと思う。

●その他

- ・手にとりやすく、読みやすくなった。
- ・ページ数が少ないのがもったいない。
- ・テーマが抽象的でつかみどころがない。
- ・抽象的だからこそおもしろい。



武蔵野市境2-10-27 武蔵野市政センター2階
 TEL・FAX 0422(37)3410
 E-mail mhnc@tokyo.email.ne.jp
 URL http://www.clipcraft.or.jp/m_hnc

“子どもが育つまち”授賞式とセンター5周年記念パーティーが、11月1日に開催されました。

受賞作のマンガエッセイそのままの明るく楽しい受賞者の方はじめ、センターにご縁のあった方、これからご一緒に、の方においでいただき、KOKO会(高齢者の音楽を考える会)の歌や受付スタッフの手料理を楽しみながら、新たなネットワークが広がりました。次なる一步を踏み出した当センターを、皆様どうかよろしく!

ほんの紹介 今回のテーマに関する本を、むさしのヒューマン・ネットワークセンターの蔵書の中から。貸出しもOK

女たちの言葉

久保 覚・選
 生活クラブ生協連合「本の花束」編
 (青木書店)



生活クラブ生協連合発行の月刊誌「本の花束」から生まれたこの一冊。「女性たちの心を励ます魅力ある言葉を紹介したい」との企画からスタートし、現在も連載中です。女性が書くこと、語ること、自由に生きることが困難な状況で、紡ぎ出し語らずにはいられなかった言葉たち。こんなにも懸命に生きてきたのかと心打たれます。

暮らし発・いのち発 未来のページは「私」が創る

馬場 利子(地湧社)



お腹の子の「水、空気、食べ物」というメッセージを感じてしまった著者は、無添加パンの共同購入、農業空中散布阻止、チェルノブイリ・反原発と、いのちを守る活動を日々の暮らしの中で展開していく。あきらめず、絶望せず、できることを続けよう。まず、伝えよう。知ることからしか始まらない。一步踏み出す勇気をもたらえる本書です。

STAFF

- レポーター 市川 順子・勝野 智子
 加藤 祐子・菊谷美恵子
 高野 良美・塩田 直子
 曾我部一美・福井貴美子
 山橋 哲・松田 理恵
 古田マリ子・和田あやこ
- 取材・編集 森 治美(編集長)
 尾花 雅子・加藤 和子
 藤井 美里・星 詩子
- ☆他にもたくさんアンケート協力員、編集協力員に支えていただいています。
- デザイン 小井戸厚子
 イラスト 本田 倫
 印刷 横河グラフィックアーツ株式会社

★両立、平等、参画…普段、安易に使っている言葉の重みをひしひしと感じますその重みに負けないように、今年(私の年です)も、一日一日を真摯に大切に過ごしたいと思えます。(森 治美)

★毎日歩いている私に「たまには早く寝るんだよ」と娘。私が疲れているってこと、つたわっているんだね。もっと違うことを伝えたいんだけど、それはこれからじっくりね。(星 詩子)

★昔の映画・TVのリメイクが多い。CGが駆使され、旬のタレントでも話題だ。主題歌や決めゼリふが懐かしく、照れくさくもある。そして思う、伝えたい事は時代を超え共通なのかなと。(藤井美里)

★安全という言葉が日まじしに重みを増してくる中、ガディアン・エンジェルスの存在はとても頼もしい。武蔵野支部のメンバーは、ほとんどの方が市外にお住まいだと聞いてびっくり。そして感謝!(加藤和子)

★安全という言葉が日まじしに重みを増してくる中、ガディアン・エンジェルスの存在はとても頼もしい。武蔵野支部のメンバーは、ほとんどの方が市外にお住まいだと聞いてびっくり。そして感謝!(加藤和子)

編集後記

★実家に遊びに行った子どもが「みそ汁がおかあさんと同じ味だった」と言う。いつの日か孫が来て「同じ味のみそ汁」と言ってもらえるだろうか。伝え続けたものの。おふくろの味。(尾花雅子)